

CAPITULO VIII.

Que tracta de los ingenios é trapiches de açúcar que hay en esta Isla Española, y cuyos son y de qué manera ovo principio esta rica grangería en aquestas partes, y primero en esta isla.

Pues aquesto del açúcar es una de las mas ricas grangerías que en alguna provincia ó reyno del mundo puede aver, y en aquesta isla hay tanta é tan buena y de tan poco tiempo acá assi exercitada é adquirida; bien es que aunque la tierra é fertilidad della, y el aparejo grande de las aguas é la dispusición de los muy grandes boscajes de leña para tan grandes y continuos fuegos, sean tan al propósito (como son) para tales haciendas, que tanto mas sean las gracias y el premio que se debé dar á quien lo enseñó é puso primero por obra. Pues todos tovieron los ojos çerrados hasta que el bachiller Gonçalo de Velosa, á su propia costa de grandes y exçesivos gastos, segund lo que él tenia, é con mucho trabajo de su persona, truxo los maestros de açúcar á esta isla, é hizo un trapiche de caballos é fué el primero que hizo hacer en esta isla açúcar; é á él solo se deben las gracias, como á principal inventor de aquesta rica grangería. No porque él fuesse el primero que puso cañas de açúcar en las Indias, pues algun tiempo antes que él viniessen muchos las avian puesto é las criaban é façian mieles dellas; pero fué, como he dicho, el primero que hizo açúcar en esta isla, pues por su exemplo despues otros hicieron lo mismo. El qual, como tuvo cantidad de caña, hizo un trapiche de caballos en la ribera del rio de Nigua, é truxo los ofiçiales para ello desde las islas de Canaria, é molió é hizo açúcar primero que otro alguno.

Pero la verdad desto inquiriendo, he hallado que diçen algunos hombres de crédito é viejos, que hoy viven en esta

cibdad, otra cosa, é afirman que el que primero puso cañas de açúcar en esta isla fué un Pedro de Atiença, en la cibdad de la Concepçion de la Vega, y que el alcayde de la Vega, Miguel Ballester, natural de Cataluña, fué el primero que hizo açúcar. E afirman que lo hiço mas de dos años antes que lo hiçiesse el bachiller Velosa; pero junto con esto diçen que lo que hizo este alcayde fué muy poco, é que todo lo uno é lo otro ovo origen de las cañas de Pedro de Atiença. De manera que de la una é de la otra forma, esto que está dicho es el fundamento ó principio original del açúcar en esta isla é Indias; porque deste comienço que á ello dió Pedro de Atiença, se multiplicó para llegar esta grangería al estado en que agora está, é cada dia se aumenta y es mayor, puesto que de quinze años á esta parte algunos ingenios han quebrado é se deterioraron por las causas que en su lugar se dirá; pero otros se han perfeccionado. Tornemos al bachiller Velosa é su trapiche.

Assi como por aquel se fué mejor entendiendo esta hacienda, juntáronse con él el veedor, Chripstóbal de Tapia, é su hermano el alcayde desta fortaleza, Francisco de Tapia, é todos tres hicieron un ingenio en el *Yaguete*, legua é media de la ribera del rio de Niçao; é desde á algun tiempo se desavinieron, y el bachiller les vendió su parte á los Tapias. Despues el veedor vendió la suya á Johan de Villoria, el qual despues la vendió al alcayde, Francisco de Tapia, y quedó en solo él este primero ingenio que ovo en esta isla. Como en aquel tiempo ó principios no se entendia tan bien, como con-

venia, la neçessidad que tales haciendas tienen de muchas tierras y de agua é leña é otras cosas que son anexas á tal grangería (de lo qual todo alli no avia tanto, como era menester), despobló el alcayde, Francisco de Tapia, aqueste ingenio, é passó el cobre ó caldereras é petrechos é todo lo que pudo á otro mejor asiento en la misma ribera de Nigua, á cinco leguas desta cibdad, donde hasta quel dicho alcayde murió, tuvo un muy buen ingenio, é de los poderosos que hay en esta isla.

Porque no se repita muchas vezes lo que agora diré, ha de notar el lector en este ingenio para todos los otros por este aviso, que cada ingenio de los poderosos é bien aviados, demas é allende de la mucha costa é valor del edificio é fábrica de la casa, en que se hace el açúcar, é de otra grande casa en que se purga é se guarda, hay algunos que passan de diez é doce mill ducados de oro é mas, hasta lo tener moliente é corriente. Y aunque se diga quinze mill ducados no me alargó, porque es menester tener á lo menos continuamente ochenta ó çient negros é aun çiento é veynte é algunos mas, para que mejor anden aviados; é allí çerca un buen hato ó dos de vacas de mill ó dos mill ó tres mill dellas que coma el ingenio; allende de la mucha costa de los ofiçiales é maestros que hacen el açúcar, y de carretas para acarrear la caña al molino é para traer leña, é gente continua que labre el pan é cure é riegue las cañas, é otras cosas neçessarias y de continuos gastos. Pero en la verdad el que es señor de un ingenio libre é bien aviado, está muy bien é ricamente heredado; é son de grandíssima utilidad é riqueza para los señores de los tales ingenios.

Assi que, este fué el primero ingenio que ovo en esta isla; é es de notar que hasta que ovo açúcares en ella, las naos

tornaban vaçias á España, é agora van cargadas della é con mayores fletes de los que para acá traen, é con mas ganancia. Y pues esta hacienda se començó en la ribera del Nigua, quiero decir los demas ingenios que están á par del mismo rio.

Otro poderoso ingenio hay en la misma ribera del del rio Nigua que es del tesoro, Estevan de Passamonte, é sus herederos, que es uno de los mejores é mas poderosos desta isla, assi en edificio como en lo demas, de muchas aguas é montes y esclavos y todo lo que le conviene: el qual está siete leguas desta cibdad.

En la misma ribera de Nigua, mas baxo del que se dixo de suso, está otro ingenio muy bueno que hizo Francisco Tostado, á seys leguas desta cibdad, que quedó á sus herederos, é es muy gentil hacienda é tiene todo lo que le es neçessario.

En esta misma ribera de Nigua hay otro ingenio de los mejores é mas poderosos desta isla, el qual está çerca de la boca de la mar, á quatro leguas y media desta cibdad de Sancto Domingo: el qual es del secretario, Diego Caballero de la Rosa, regidor desta cibdad; heredad en la verdad mucho de ver y de presçiar, assi por su asiento, como por otras calidades que tiene.

Ençima de la ribera de Nigua, en el rio que llaman *Yaman*, ocho leguas desta cibdad, está otro gentil ingenio, que hizo Johan de Ampies, ya defunto, factor que fué de Sus Magestades y regidor desta cibdad; el qual es agora de doña Florençia de Avila é de sus herederos del dicho factor.

Otro ingenio y de los mejores desta isla, tiene el duque almirante, don Luis Colom. Pero porque esta grangería de açúcar é ingenios della se començó en la ribera del rio Nigua, por decir todos los que hay en ella, é otro que con ellos confina, que son los çinco de suso nombra-

dos, no se puso el del almirante al principio, como es razon que, en todo lo que toca á Indias, preceda su persona á todos, pues que quantos tienen de comer en ellas é lo han ganado con ellas le deben el primero lugar; pues su abuelo fué causa de todo lo que en estas partes se sabe é lo enseñó é descubrió para todos los que lo gozan. Pero como he dicho, por llevar la materia ordenada, fué necesario hablar primero en el ingenio del alcayde, Francisco de Tapia, é tras aquel proseguir en lo que está dicho; y porque quando este del almirante se hizo, ya avia otros ingenios en esta isla. Aqueste fundó y edificó el segundo almirante, don Diego Colom, á quatro leguas desta cibdad, donde dicen la Isabela Nueva; y despues su muger la señora visoreyna, doña Maria de Toledo, lo passó donde agora está, que es en mejor asiento é mas cerca desta cibdad, desde el qual en tres ó quatro horas, este rio abaxo, en barcas traen el açúcar, é lo meten en las naos: que es muy gran calidad é ventaja á quantos ingenios acá hay.

Otro ingenio fundaron los licenciados Antonio Serrano, regidor que fué desta cibdad, é Francisco de Prado, que despues fué del contador, Diego Caballero, regidor que fué desta cibdad, y al presente, por nueva merced de la Cesárea Magestad, es mariscal desta isla. El qual, como acordó de se yr á España, desamparó el dicho ingenio é se perdió; porque como fué fundado por letrados legistas y de semejante materia el Bartulo no les dexó algun documento, erraron el artificio; porque ni comprehendieron las calidades que avia de tener tal grangeria, ni sus bolsas eran bastantes para la sostener ni aviar el ingenio. Quanto mas que por la incomodidad del asiento, era la costa mayor que la ganancia; é cómo el segundo señor desta hacienda la entendió mejor, la desbarató despues que

se aprovechó de lo que pudo della, assi de los negros é vacas, como de parte de los petrechos, y como prudente, quiso mas perder la parte quel todo.

Otro ingenio se fundó á tres leguas desta cibdad, y un tiempo se pensó que fuera muy bueno, porque assi lo mostró é molió cantidad de açúcar; pero tambien fué fundado sobre leyes, cerca de la ribera de Hayna. El qual edificaron el licenciado Pero Vazquez de Mella y Estevan Justinian, genoves; y despues de la vida del uno é del otro, quedó á sus herederos, é se perdió á causa del açequia é agua que le faltó, y porfiando á la tornar é traer del rio de Hayna, se gastaba mucho tiempo é hacienda. E assi acordaron los herederos de partir las tierras é los negros é las vacas é petrechos é todo aquello de que se podian aprovechar, é dexaron el exercicio del açúcar por no se acabar de perder en tal grangeria é compañía. Pero despues Juan Baptista Justinian le tornó á reparar é quedó con la casa é ha fecho en ella un trapiche de caballos, en que al presente se muele açúcar é cada dia será aumentado é rica hacienda, si le dan recabdo de caballos.

Otro ingenio fundó Chripstóbal de Tapia, veedor que fué de las fundiciones del oro en esta isla é regidor desta cibdad, ya defunto: el qual quedó á Francisco de Tapia, su hijo, á quatro leguas de aquesta cibdad, donde dicen *Itabo*, que es un arroyo. E despues de los dias de Chripstóbal de Tapia, su hijo Francisco de Tapia no lo pudo sostener é lo desamparó, porque era mas la costa quel provecho: assi que este ingenio se perdió, como los susodichos.

Tienen otro muy gentil ingenio los herederos del tesorero, Miguel de Passamonte, el qual está en la ribera del rio Niçao, ocho leguas desta cibdad de Sancto Domingo; é es uno de los mejores des-

ta isla y de los que permanescen: le podemos contar por el octavo ingenio.

Alonso de Avila, contador que fué en esta isla por Sus Magestades, é regidor desta cibdad, hizo otro muy buen ingenio, á ocho leguas desta cibdad en la ribera de Niçao; el qual quedó á su hijo y heredero, Estevan Dávila, é á su hermana, é es muy gentil hacienda.

Otro muy buen ingenio fundó é tiene Lope de Bardeçia, veçino desta cibdad: el qual está en la ribera de Niçao, á nueve leguas desta cibdad de Sancto Domingo, y es de las muy buenas haciendas que acá hay desta calidad.

Otro ingenio, y de los mejores de toda la isla y de los muy poderosos, fundó el licenciado Çuaço, oydor que fué por Sus Magestades de la Real Audiencia que en esta cibdad reside: el qual está en el rio y ribera que llaman Ocoa, diez é seys leguas desta cibdad de Sancto Domingo; y es una de las buenas haciendas destas partes, y quedó despues de los dias del licenciado á su muger, doña Phelipa, é á dos hijas suyas, llamadas doña Leonor é doña Emerençiana Çuaço, con otros muchos bienes é haciendas. Y es opinion de algunos (que de aquesta grangeria son diestros) que solo este ingenio, con los negros é ganados é petrechos é tierras é todo lo á él anexo, vale al presente sobre çinquenta mill ducados de oro, porque está muy bien aviado. E yo le oy decir al licenciado Çuaço que cada un año tenia de renta con el dicho ingenio seys mill ducados de oro ó mas, y aun pensaba que le avia de rentar mucho mas adelante.

El secretario, Diego Caballero de la Rosa, demas del ingenio que se dixo de suso que tiene en la ribera de Nigua, tiene otro muy bueno á veynte leguas desta cibdad, en término de la villa de Açua: el qual ingenio está en la ribera del rio llamado Çepiçepi, y es

TOMO I.

muy gentil heredamiento é provechoso.

Jácome Castellon fundó otro muy buen ingenio en término de la villa de Açua, en el rio ó ribera que llaman *Bia*, á veynte é tres leguas desta cibdad de Sancto Domingo; é despues que fallasció Jácome, quedó el ingenio é todos los otros sus bienes á su muger, doña Francisca de Isásaga, é sus hijos; y es muy buena hacienda é provechosa, no obstante que no ha andado este ingenio assi aviado como convenia, por la muerte de Jácome de Castellon.

Fernando Gorjon, veçino de la villa de Açua, tiene otro ingenio de açúcar en la misma villa, veynte é tres leguas ó veynte é quatro desta cibdad de Sancto Domingo: el qual heredamiento es muy útil é provechoso á su dueño, é de mucha estimacion.

Un trapiche de caballos hizo en la misma villa de Açua el chantre, don Alonso de Peralta, dignidad que fué en esta sancta iglesia de Sancto Domingo, é despues de sus dias quedó á sus herederos. Los tales edificios no son tan poderosos como los de agua, pero son de mucha costa, porque lo que avia de hacer el agua, revolviendo las ruedas, para la molienda de açúcar, lo hacen las vidas de muchos caballos que son necesarios para tal exercicio; y esta hacienda quedó á los herederos del chantre é á Pedro de Heredia, gobernador que es agora en la provincia de Cartagena en la Tierra-Firme.

Hay otro trapiche de caballos en la misma villa de Açua que es de un hombre honrado, veçino de alli, que se llama Martin Garcia.

En la villa de Sanct Johan de la Maguana, quarenta leguas desta cibdad de Sancto Domingo, hay otro ingenio poderoso, que es de los herederos de un veçino de alli, que se llamó Johan de Leon, é de la compañía de los alemanes

Velcares que compró la mitad deste ingenio.

En la misma villa de Sanct Johan de la Maguana, está otro muy bueno é poderoso ingenio que fundaron Pedro de Vadillo, y el secretario Pedro de Ledesma y el bachiller Moreno, ya defuntos; y quedó á sus herederos, y es muy gentil é rica hacienda.

Once leguas desta cibdad, á par de la ribera é rio que llaman *Caguy*, hizo é fundó Johan de Villoria, el viejo, un muy buen ingenio, é su cuñado Hierónimo de Agüero, ya defuntos: la qual hacienda quedó á los herederos de ambos, é assi mismo á los herederos de Agostin de Binaldo, ginoves, que tiene parte en este ingenio assi mismo.

El mismo Johan de Villoria hizo é fundó otro ingenio de los muy buenos desta isla, en el rio é ribera que llaman *Sanate*, veynte é quatro leguas desta cibdad de Sancto Domingo, en término de la villa de Higüey: el qual quedó despues de sus dias á sus herederos é á doña Aldonça de Açebedo, su muger, y es rico heredamiento.

El licenciado Lucas Vazquez de Ayllon, oydor que fué en esta Audiencia Real de Sancto Domingo, é Francisco de Çeballos, ya defuntos, edificaron un muy buen ingenio é poderoso en la villa de Puerto de Plata, que es quarenta y cinco leguas desta cibdad en la banda é costa del Norte: la qual hacienda agora tienen al presente sus herederos.

Dos hidalgos naturales de la cibdad de Soria, que se llaman Pedro de Barrionuevo é Diego de Morales, veçinos de la villa de Puerto de Plata, hicieron otro muy buen ingenio en aquella villa; y es muy gentil heredamiento.

En la misma villa de Puerto de Plata hicieron (é hay) un buen trapiche de caballos, Francisco de Barrionuevo, gobernador que fué de Castilla del Oro, é

Fernando de Illiescas, veçinos de aquella villa, y es muy buena hacienda.

En la misma villa de Puerto de Plata tienen otro trapiche de caballos, Sancho de Monesterio, burgales, y Johan de Aguillar; y es muy gentil heredad.

En la villa del Bonaó, diez é nueve leguas desta cibdad de Sancto Domingo, está otro buen ingenio de açúcar, que tienen los hijos de Miguel Jover, catalan, é Sebastian de Fonte, é los herederos de Hernando de Carrion; y es buena hacienda.

El licenciado Chripstóbal Lebron, oydor que fué en esta Audiencia Real, hizo otro ingenio en un muy gentil y provechoso asiento, diez leguas desta cibdad de Sancto Domingo, á donde dicen el *Árbol Gordo*: el qual heredamiento es muy bueno, é quedó á sus herederos.

Otro buen ingenio avian principiado en la ribera del rio Quiabon, á veynte é quatro leguas de esta cibdad de Sancto Domingo, Hernando de Carbajal é Melchior de Castro, en un muy gentil asiento; pero este edificio çessó, porque estos deshicieron la compañía, é porque se les hizo lexos, ó porque les pareció que la costa era mucha hasta le tener aviado: en fin no permanesçió.

Por manera que, resumiendo la relacion destes ingenios é ricos heredamientos de açúcar, hay en esta isla veynte ingenios poderosos molientes é corrientes é quatro trapiches de caballos. E hay en esta isla dispusición para edificar otros muchos, é no se sabe de isla ni reyno alguno, entre chripstianos ni infieles, tan grande é semejante cosa desta granjeria del açúcar. E continuamente las naos que vienen de España, vuelven á ella cargadas de açúcares muy buenos; é las espumas é mieles dellos que en esta isla se pierden y se dan de gracia, harian rica otra gran provinçia. Y lo que es mas de maravillar destas

gruesas haciendas, es que en tiempo de muchos de los que vivimos en estas partes, y de los que á ellas passaron desde treynta é ocho años á esta parte, ningun ingenio destes hallamos en estas Indias, y que por nuestras manos é industria se han fecho en tan breve tiempo. Y esto baste quanto al açúcar é ingenios della; y no es poco gentil notable para la comparacion que hiçe poco antes desta Isla Española é su fertilidad, á las de Seçilia é Inglaterra.

Otros ingenios hay, aunque son pocos, en las islas de Sanct Johan é Jamáyca, é en la Nueva España, de los quales se hará memoria en su lugar con-

viniente. El presçio que valé al presente aquí en esta cibdad de Sancto Domingo es un pesso, y á tiempos algo mas de un pesso é medio de oro, é menos, leal dado, por cada arroba de veynte é cinco libras, é las libras de diez é seis onças. Y en otras partes desta isla vale menos, á causa de las otras costas é acarretos que se han de pagar hasta lo conducir al puerto, en este año de mill é quinientos é quarenta y seis años de la Natividad de Chripsto, nuestro Redemptor; con lo qual se da fin á este libro quarto, porque la historia se continúe en otras cosas desta *Natural é general historia de Indias*.